

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Het **was** echter Paasmorgen* » (« *C'était en fait le matin de Pâques* »).

On y trouve la forme verbale « **WAS** », O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « **ZIJN** », qui constitue vraisemblablement le verbe le plus irrégulier de la langue néerlandaise.

C'est logique : plus on utilise un mot, plus la prononciation le déforme au fil du temps ...

Le verbe « **ZIJN** » fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Notez qu'il ne pourrait, en aucun cas, s'agir d'une forme verbale à l'O.T.T. (ou « **présent** ») provenant de l'infinitif « **WASSEN** », « DAT » (sujet) exigeant une terminaison « **T** » d'une troisième personne du singulier.

EN KNIER VERTELT... IN 1644 LAG IN DE HAVEN VAN TER-NEUZEN "DE AMSTERDAM", HET SCHIP VAN KAPITEIN WILLEM VAN DER DECKEN KLAAR OM NAAR INDIË TE VAREN. VOORJAARSTORMEN BELETTEN HEM TE VERTREKKEN EN TOEN HET WEER OPKLAARDE, WILDE HIJ DADELĲK UITVAREN. HET WAS ECHTER PAASMORGEN EN ZIJN VROUW SMEEKTE HEM OP DE DAG DES HEREN NIET TE VERTREKKEN. MAAR WILLEM WAS KOPPIG....



Varen zal ik, al was het tot in der eeuwigheid!

NAUWELĲKS VAN WAL KREEG DE STUURMAN BEROUW EN WILDE TERUGKEREN. DE KAPITEIN ONTSTAK IN WOEDE EN SLINGERDE HEM OVERBOORD. HIJ VERDRONK JAMMERLIJK.



Niets zal mij weerhouden! Varen zal ik!



MAAR TOEN KLONK EEN STEM UIT DE WOLKEN.....

TOT OP DE JONGSTE DAG

LATER ZAGEN ENGELSE ZEELIEDEN "DE AMSTERDAM" TERUG BIJ KRAAP DE GOEDE HOOP, ALS EEN SPOOKSCHIP EN NOEMDEN HET DE FLYING DUTCHMAN... DE VLIEGENDE HOLLANDER. ZONDER BEMANNING VLOOG HET MET BOLLE ZEILEN, TEGEN WIND EN STROMING IN, OVER DE GOLVEN. HET SPOOKSCHIP WERD OP VELE ZEEËN GEZIEN EN BRACHT ONGELUK VOOR HEN DIE HET OP HUN WEG TEGENKWAMEN. BIJ DE GROTE MAST STOND DE KAPITEIN...